

Бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
«Чебоксарское музыкальное училище (техникум) им. Ф.П. Павлова»  
Министерства культуры, по делам национальностей, информационной политики  
и архивного дела Чувашской Республики

Утверждено приказом от 30.11.2021 №206/01-03

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ  
ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Иностранный язык (Английский)**

основной профессиональной образовательной программы СПО  
(ППССЗ)  
по специальностям:

- 53.02.02 Музыкальное искусство эстрады (по видам)*
- 53.02.03 Инструментальное исполнительство (по видам инструментов)*
- 53.02.04 Вокальное искусство*
- 53.02.05 Сольное и хоровое народное пение*
- 53.02.06 Хоровое дирижирование*
- 53.02.07 Теория музыки*

Чебоксары, 2021

Составлено на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности:

- 53.02.02 Музыкальное искусство эстрады (по видам)
- 53.02.03 Инstrumentальное исполнительство (по видам инструментов)
- 53.02.04 Вокальное искусство
- 53.02.05 Сольное и хоровое народное пение
- 53.02.06 Хоровое дирижирование
- 53.02.07 Теория музыки

в соответствии с рабочей программой учебной дисциплины **Иностранный язык.**

**Организация-разработчик:** БПОУ «Чебоксарское музыкальное училище им. Ф.П. Павлова»  
Минкультуры Чувашии

**Разработчик:**

Анисимова Е.Л., преподаватель ПЦК общеобразовательных дисциплин БПОУ «Чебоксарское музыкальное училище им. Ф.П. Павлова»

## **Содержание**

Аннотация.....	4
Введение .....	5
Цель самостоятельной работы.....	7
Рекомендуемый график выполнения отдельных этапов самостоятельной работы .10	
Организация и формы самостоятельной работы, задания для самостоятельной работы.....	11
Рекомендации по выполнению задания.....	20
Вопросы для самоконтроля .....	33
Задания для текущего индивидуального контроля, требования к форме и содержанию отчетных материалов.....	35
Критерии оценки качества выполнения работ .....	36
Перечень заданий для самостоятельной работы студентов.....	37
Примеры выполнения заданий ( <i>в качестве эталонов качества</i> ) и примеры оформления отчетных материалов по разным видам, разделам и этапам выполнения самостоятельной работы .....	38
Условия для организации самостоятельной работы .....	53
Литература.....	54

## **1. Аннотация**

Ключевой проблемой современного профессионального образования становится внедрение в учебный процесс средств и методик, развивающих у выпускников способности к овладению методами познания, дающими возможность самостоятельно добывать знания, творчески использовать на базе известных или вновь созданных способов и средств деятельности. Стать таким специалистом без хорошо сформированных умений и навыков самостоятельной учебной деятельности невозможно.

Проблема организации самостоятельной работы студентов является актуальной и сложной, и её решение требует значительных усилий, как со стороны преподавателей, так и со стороны студентов.

Объем самостоятельной работы студентов определяется Федеральным государственным образовательным стандартом.

Самостоятельная работа студентов является обязательной для каждого студента и определяется учебным планом.

Разработанные рекомендации содержат материалы по планированию и организации самостоятельной работы студентов.

## **2. Введение**

В связи с введением в образовательный процесс нового Государственного образовательного стандарта все более и более актуальной становится задача организации самостоятельной работы студентов. Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного участия педагога, но по его заданиям и под его руководством.

В условиях перехода к Федеральным Государственным стандартам 3-го поколения требуются принципиальные изменения организации образовательного процесса: возрастание доли самостоятельной работы студентов.

Студент в процессе обучения должен не только освоить учебную программу по дисциплине, но и приобрести навыки самостоятельной работы. Студенту предоставляется возможность работать во время учебы более самостоятельно, чем учащимся в средней школе. Студент должен уметь планировать и выполнять свою работу. Удельный вес самостоятельной работы составляет по времени 50 % от всего времени изучаемого цикла. Самостоятельная работа студентов является обязательной для каждого обучающегося и определяется учебным планом.

Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода

к решению проблем учебного и профессионального уровня, углублению и расширению знаний, формированию интереса познавательной деятельности, овладению приемами процесса познания, развитию познавательных способностей. Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики, уровня сложности, уровня умений студентов.

Формы самостоятельной работы студентов определяются при разработке рабочих программ учебных дисциплин, содержанием учебной дисциплины, учитывая степень подготовленности студентов.

Подготовка студентов в учреждениях СПО включает в себя получение знаний, методами учебно-исследовательской работы и умение самостоятельно приобретать необходимые для дальнейшего профессионального и личностного роста знания. Последнее предполагает систематическую самостоятельную работу студентов на всех этапах педагогического процесса по всем предметам, в том числе, и по иностранному языку.

Содержание курса «**Иностранный язык**» охватывает широкую проблематику изучения разделов и тем.

**Изучение курса позволит научить студентов** совершенствовать коммуникативные умения в четырех основных видах речевой деятельности, овладеть новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами сферами общения, увеличить объем знаний о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, развить общие и специальные учебные умения, позволяющие совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знания.

Методические указания нацелены на проведение занятий с учетом специфики дисциплины в различных формах: решение практических задач, ситуационный анализ, самостоятельная работа студентов и др.

### **3. Цель самостоятельной работы**

**Целью** изучения дисциплины «Иностранный язык» в соответствии с ФГОС СПО является приобретение знаний и навыков.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- вести беседу на иностранном языке в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее, сообщать краткие сведения о своей стране и стране изучаемого языка на иностранном языке;
- делать краткие сообщения, описывать события/явления (в рамках пройденных тем), передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, кратко характеризовать персонаж на иностранном языке;
- понимать основное содержание несложных аутентичных текстов на иностранном языке, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение, рассказ), уметь определять тему текста, выделять главные факты в тексте, опуская второстепенные;
- читать аутентичные тексты на иностранном языке разных жанров с пониманием основного содержания, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста);
- используя различные приемы смысловой переработки текста (языковую догадку, анализ, выборочный перевод), оценивать полученную информацию, выражать свое мнение на иностранном языке;
- читать текст на иностранном языке с выборочным пониманием нужной или интересующей информации;
- ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте: определять его содержание по заголовку, выделять основную информацию;
- использовать двуязычный словарь;
- использовать переспрос, перифраз, синонимичные средства, языковую догадку в процессе устного и письменного общения на иностранном языке;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать**:

- основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний); основные способы словообразования в иностранном языке;
- основные нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка; признаки изученных грамматических явлений в иностранном языке;
- особенности структуры и интонации различных коммуникативных типов простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка;
- о роли владения иностранными языками в современном мире, особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка методические указания нацелены на проведение занятий с учетом специфики дисциплины в различных формах: (решение практических задач, ситуационный анализ, самостоятельная работа студентов и др.).

### **Задачи изучения дисциплины «Иностранный язык»:**

- развитие интеллектуальных способностей обучающихся, логического мышления, памяти;
- повышение общей культуры и культуры речи;
- расширение кругозора обучающихся;
- знаний о странах изучаемого языка;
- формирование у обучающихся навыков и умений самостоятельной работы;
- формирование и развитие личности обучающихся, их нравственно-эстетических качеств, мировоззрения, черт характера;
- развитие всех составляющих коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной);

В результате изучения обязательной части **общего гуманитарного и социально-экономического цикла** обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

**знать:**

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

### **Самостоятельная работа студентов (далее – самостоятельная работа)**

**проводится с целью:**

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную и специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- формирования практических (общеучебных и профессиональных) умений и навыков;
- развития исследовательских умений;
- выработки навыков эффективной самостоятельной профессиональной (практической и научно-теоретической) деятельности на уровне мировых стандартов.

### **4. Рекомендуемый график выполнения отдельных этапов самостоятельной работы**

В учебном процессе среднего специального учебного заведения выделяют два

вида самостоятельной работы:

- аудиторная;
- внеаудиторная.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

**Рекомендуемое количество часов на освоение программы учебной дисциплины «Иностранный язык» (Английский язык):**

максимальной учебной нагрузки обучающегося 136 часов, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 106 часов;  
самостоятельной работы обучающегося 30 час.

График самостоятельной работы включает обязательные и рекомендуемые виды самостоятельной работы.

Распределение объема времени на внеаудиторную самостоятельную работу в режиме дня студента не регламентируется расписанием.

**Организация и формы самостоятельной работы, задания для самостоятельной работы**

Виды и содержание работы	Объем в часах	Формы контроля	Рекомендуемая литература
<b>Для овладения знаниями:</b>			
<b>1. Чтение текста</b>			
Тема 4.1.  Официальное и неофициальное образование	2	Устный опрос	Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
Тема 5.1.	2		Афанасьева О.В., Дж.
Наука и учёные			
Тема 6.1.	2	Устный опрос	Дули, Михеева И.В. и

Телевидение			др. Английский в фокусе. 11 класс.
Тема 8.1.			Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing:
Выбор профессии, мир профессий	2		Просвещение, 2011. <a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a>
Тема 9.1.	2		<a href="http://www.english7days.ru/">http://www.english7days.ru/</a>
Музыка в нашей жизни			<a href="http://englishonline.ru/">http://englishonline.ru/</a>
Тема 9.3. Музыка	2		
Великобритания			
<b>2. Перевод текста</b>			Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и
Тема 2.1.	2		др. Английский в фокусе. 10 класс.
Занятия подростков			
Тема 3.2.			
Опека над животными	2	Письменная работа	Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing:
Тема 5.1.			Просвещение, 2011
Еда. Способы приготовления пищи	2		Восковская А.С., Карпова Т.А.
Тема 13.1. Национальные праздники в			

Великобритании	2	Устный опрос	Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
<b>3.Работа со словарями</b>			
Тема 2.1. Занятия подростков	2	Устный опрос	Русско-английский и англо-русский словарь. – СПб.: Виктория плюс, 2005.
Тема 4.1. Путешествие			Восковская А.С., Карпова Т.А.
Тема 9.1. Преступление и закон	2	Устный опрос	Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
Тема 11.1. Космические технологии	2	Устный опрос	
Тема 3.1. Кино – современное искусство или развлечение?	2	Устный опрос	<a href="http://www.classes.ru">http://www.classes.ru</a> <a href="http://www.translate.google.ru">www.translate.google.ru</a>
Тема 4.1. Официальное и неофициальное образование	2	Устный опрос	Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing:

			Просвещение, 2011
<p><b>4. Создание мультимедийных презентаций</b></p> <p>Тема 6.1.</p> <p>Высокотехнические новинки</p> <p>Тема 9.4.</p> <p>Права человека</p> <p>Тема 11.2.</p> <p>Газеты и другие СМИ</p> <p>Тема 12.2.</p> <p>Дети и реклама</p> <p>Тема 13.2.</p>	<p>2</p> <p>2</p>	<p>Защита презентаций</p>	<p>Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.</p> <p>Афанасьева О.В., Дж.</p> <p>Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе. 10 - 11 класс.</p> <p>Учебник для общеобразовательных</p>

Национальные праздники в США Тема 4.3. Системы образования разных странах	2		учреждений. – М.: Express Publishing; Просвещение, 2011.  <a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a> <a href="http://www.study.ru">www.study.ru</a> <a href="http://www.linguistic.ru">www.linguistic.ru</a>
Тема 4.5. Моя учеба в музыкальном колледже	2		<a href="http://www.enlish-to-go.com">www.enlish-to-go.com</a> <a href="http://www.nonstopenglish.com">www.nonstopenglish.com</a>  <a href="http://www.english7days.ru/">http://www.english7days.ru/</a>
Тема 5.2. Наука и технология в современном мире	2		<a href="http://englishonline.ru/">http://englishonline.ru/</a>
<i>Для закрепления и систематизации знаний:</i>  <b>1.Составление таблиц для систематизации учебного материала</b>			Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
Тема 7.1. Семья	2	Устный опрос	Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.:
Тема 10.3. Британские дома			
Тема 13.1.	2		
Национальные			

праздники Великобритании Тема 2.3. Изучение иностранных языков.	в 2	Проверка рабочих тетрадей	Express Publishing: Просвещение, 2011. <a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a> <a href="http://www.english7days.ru/">http://www.english7days.ru/</a>
Тема 4.4. Музыкальное образование США	в 2	Письменная работа	<a href="http://www.study.ru">http://www.study.ru</a>
Тема 6.3. BBC - радио и телекомпания	в 2		
Тема 10.2.			

Современные английские писатели	3		
<b>2. Пересказ текста</b> Тема 9.3. Чтение отрывка из романа Ч.Диккенса «Большие надежды» Тема 11.2. Газеты и другие СМИ Тема 2.2. Чтение и коллекционировани е книг как хобби Тема 4.1. Официальное и неофициальное образование Тема 5.2. Наука и технология в современном мире Тема 6.1. Телевидение	2 2 2 2 2 2 2 2	Устный опрос	Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.  Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс.  Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing; Просвещение, 2011
<b>3.Подготовка к словарному диктанту</b> Тема 2.2. Черты характера Тема 5.1. Еда.  Способы приготовления пищи  Тема 7.1.	2 2 2 2		Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.  Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и
		Письменная	

Семья	2	работа	др. Английский в фокусе. 10 - 11 класс.
Тема 9.1.		(диктант)	Учебник для общеобразовательных
Преступление и закон			

Тема 13.2. Национальные праздники в США	2		учреждений. – М.: Express Publishing:  Просвещение, 2011
Тема 6.1.	2		
Телевидение	2		
<b>4. Подготовка сообщений</b>  Тема 3.1. Защита окружающей среды	2		Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
Тема 4.2. Проблемы и жалобы во время путешествия	2	Устный опрос	Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе. 10 - 11 класс. Учебник для
Тема 5.2 Диета и здоровье			общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing:  Просвещение, 2011.
Тема 6.2. Электроприборы и проблемы	2		<a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a> <a href="http://www.study.ru">www.study.ru</a> <a href="http://www.linguistic.ru">www.linguistic.ru</a> <a href="http://www.enlish-to-go.com">www.enlish-to-go.com</a> <a href="http://www.nonstopenglish.com">www.nonstopenglish.com</a> <a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a> <a href="http://www.english7days.ru/">http://www.english7days.ru/</a>  <a href="http://englishon-line.ru/">http://englishon-line.ru/</a>
Тема 7.1. Семья	2	Письменная работа	
Тема 8.1. Выбор профессии, мир профессий			

			<a href="http://eng.1september.ru/">http://eng.1september.ru/</a>
<p><b>5. Составление диалога</b></p> <p>Тема 2.4. Мода в Великобритании Тема 7.2. Кто твои родственники, друзья, соседи? Тема 9.2. Права и ответственность Тема 10.1. Бездомные Тема 3.2. Современные жанры кино Тема 4.3. Системы образования в разных странах Тема 8.4. Поиск работы за рубежом.</p>	<p>2 2 2 2 2</p>	<p>Устный опрос Письменный опрос</p>	<p>Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.</p> <p>Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2011.</p> <p><a href="http://www.wikipedia.org">http://www.wikipedia.org</a> <a href="http://www.english7days.ru/">http://www.english7days.ru/</a> <a href="http://www.study.ru">http://www.study.ru</a></p>
<p><b>6.Составление резюме, делового письма</b></p> <p>Тема 8.3. Стратегии поиска работы. Составление резюме Тема 12.2 Деловая корреспонденция (структура и оформление делового письма,</p>	<p>2 2</p>	<p>Письменная работа</p>	<p>Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2011.</p> <p><a href="http://www.englishhelp.ru/">http://www.englishhelp.ru/</a></p>

виды писем)			
<b>Для формирования умений:</b> <b>1.Выполнение фонетических упражнений</b> Тема 1.1. Корректировка произношения. Повторение навыков чтения и письма.	2	Устный опрос  Письменная работа	<a href="http://www.Fonetiks.org">www.Fonetiks.org</a>  Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
<b>2.Выполнение грамматических упражнений</b> Тема 7.2. Кто твои родственники, друзья, соседи? Тема 9.2. Права и ответственность Тема 3.2. Современные жанры кино	2	Устный опрос	Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.
Тема 8.2. Профессия учителя Тема 10.1.  Книги в нашей жизни	2	Контрольная работа	Афанасьева О.В., Дж.  Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing:  Просвещение, 2011.
			Голицынский Ю.А. Грамматика. Сборник упражнений по английскому языку – М.: Каро, 2012 <a href="http://www.homeenglish.ru">www.homeenglish.ru</a> <a href="http://www.native-english.ru">www.native-english.ru</a>

<p><b>Выполнение лексических упражнений</b></p> <p>Тема 4.1.</p> <p>Путешествие</p> <p>Тема 7.1.</p> <p>Семья</p> <p>Тема 7.2.</p> <p>Кто твои родственники, друзья, соседи?</p> <p>Тема 11.1.</p> <p>Космические технологии</p>	<p>2</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p>Устный опрос</p> <p>Контрольная работа</p>	<p>Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.</p> <p>Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2011.  <a href="http://www.macmillanenglish.com">www.macmillanenglish.com</a>  <a href="http://www.study.ru">www.study.ru</a>  <a href="http://www.nonstopenglish.com">www.nonstopenglish.com</a></p>
<p><b>Подготовка к дифференцированному зачету</b></p>	<p>10</p>	<p>Зачет</p>	<p>Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык для средних специальных учебных заведений – Ростов на Дону, Феникс, 2011.</p> <p>Афанасьева О.В., Дж. Дули, Михеева И.В. и др. Английский в фокусе.10 - 11 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2011.</p> <p>Голицынский Ю.А. Грамматика. Сборник упражнений по</p>

			английскому языку –
			2012
<b>Итого:</b>	125		

## 6. Рекомендации по выполнению заданий

### 1. Порядок чтения любых видов текстов:

- 1) прочитать название текста и сделайте предположение о типе текста и его содержании;
- 2) выделить «ключевые» слова в тексте (т.е. наиболее часто повторяющиеся и содержащие основную информацию);
- 3) изучить рисунки, схемы, таблицы в тексте;
- 4) обратите внимание на цифры и даты в тексте (часто они содержат важную информацию касательно содержания текста);
- 5) найти в тексте интернациональные слова, а также имена известных людей (они также содержат определенную информацию);
- 6) постараитесь понять смысл неизвестных слов с помощью контекста и/или опираясь на значение известных слов;
- 7) обратить внимание на союзы и союзные слова, соединяющие части предложений и отдельные предложения; они могут обозначать временную последовательность (*then, after that, next*), причину (*because, that is why, as*), противопоставление (*but, although, nevertheless, in spite of*), условие (*if, whether, in case of*);
- 8) найти в тексте другие слова, которые способствуют соединению предложений в законченное смысловое единство (личные и указательные местоимения, синонимичные выражения и др.).

### 2. Перевод текста

Выполняя перевод специализированного текста, необходимо прочитать выбранный текст целиком, определите его главную мысль. Посмотреть значение неизвестных вам ключевых слов в словаре, учитывая принцип работы со словарем, и еще раз прочитать текст, останавливаясь на деталях. Алгоритм перевода текста:

- 1.Прочитать текст полностью для осмыслиения главной идеи
- 2.Выписать слова, которые вызывают трудность при переводе
- 3.Воспользоваться словарем (электронная или печатная версия)
- 4.Выбрать из словаря приемлемый вариант согласно контексту из предложенных значений в словарной статье
- 5.Попробовать сформулировать целиком предложение, на русском языке исходя из предложенных значений слов.

### 3.Работа со словарем

Опыт обучения иностранному языку показывает, что одной из самых основных трудностей является неумение работать с текстом и словарем. Правильные навыки работы с текстом и словарем становятся одним из факторов, определяющих качество выполнения письменного задания.

Необходимо вдумчиво и внимательно относиться ко всем оттенкам значений слов и тонкостям грамматических структур, встречающихся в данном контексте. Важно также эффективно пользоваться словарем, быстро находить нужное слово для чего необходимо знать:

- алфавит иностранного языка,
- уметь определять основную грамматическую форму данного слова,
- твердо знать его правописание
- уметь разбираться в системе применяемых в словаре помет,
- знать структуру словарной статьи в данном словаре.

Для полноценного и качественного перевода текстов профессиональной тематики лучше иметь базисный словарь, который включает восемьдесят тысяч слов. А для более важной работы с переводами необходим большой словарь, содержащий 120 тысяч слов. Словари большего объема содержат более подробное описание значений слова и более детализированную дифференциацию этих значений.

#### **При поиске незнакомых слов в словаре следует:**

1. Определить часть речи и морфологический состав слова (значения некоторых слов следует искать без приставок); выписать начальную форму слова. Найти слово в словаре.
2. Выбрать из словарной статьи подходящее по контексту значение и выписать его. Если нет перевода, который бы в точности соответствовал смыслу данного предложения, выписать ближайший по значению перевод, а также записать свой вариант контекстуального перевода. Этими записями можно пользоваться при создании окончательного варианта письменного перевода. Важно также уметь применять к тексту элементы лингвистического анализа: анализировать состав слова, производить лексический и синтаксический разборы текста. Очень полезно хорошо разбираться в наиболее распространенных словообразовательных моделях, суффиксах и приставках иностранного языка – это может упростить процесс понимания производных слов. Необходимо постоянно осуществлять перевод иностранных текстов на русский язык.

#### **4. Создание мультимедийных презентаций**

Существует логическая последовательность создания презентации:

- структуризация учебного материала
- составление сценария презентации
- разработка дизайна мультимедийного пособия
- подготовка медиафрагментов (аудио, видео, анимация, текст)
- проверка на работоспособность всех элементов презентации.

В качестве рекомендаций по применению мультимедийных презентаций можно использовать следующие методические рекомендации, включающие следующие положения:

- 1) Слайды презентации должны содержать только основные моменты лекции (основные определения, схемы, анимационные и видеофрагменты, отражающие сущность изучаемых явлений)
- 2) Общее количество слайдов не должно превышать 15-20 слайдов

3) Не стоит перегружать слайды различными спецэффектами, иначе внимание обучаемых будет сосредоточено именно на них, а не на информационном наполнении слайда.

На уровень восприятия материала большое влияние оказывает цветовая гамма слайда, поэтому необходимо позаботиться о правильной расцветке презентации, чтобы слайд хорошо «читался», нужно чётко рассчитать время на показ того или иного слайда, чтобы презентация была дополнением к теме, а не наоборот. Это гарантирует должное восприятие информации слушателями.

### **Основные правила подготовки мультимедийной презентации**

1. При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом. Необходимо найти правильный баланс между подаваемым материалом и сопровождающими его мультимедийными элементами, чтобы не снизить результативность преподаваемого материала.

2. Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. Для правильного выбора стиля потребуется знать принципы эргономики, заключающие в себя наилучшие, проверенные на практике методы использования тех или иных компонентов мультимедийной презентации. При создании мультимедийного пособия предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

3. Тексты презентации на иностранном языке не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала, который должен быть доступным, грамотно составленным и логическим связным. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, для того чтобы привлечь и удержать внимание.

4. При подготовке мультимедийных презентаций на иностранном языке возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий, электронных учебников и словарей. Удобным является тот факт, что мультимедийную презентацию можно будет дополнять новыми материалами, для её совершенствования, тем более что современные программные и технические средства позволяют легко изменять содержание презентации и хранить большие объемы информации.

Следует отметить тот факт, что систематическое создание и использование мультимедийных презентаций как одной из форм повышения качества иноязычного образования обусловлено ее полифункциональностью, проявляющейся в том, что мультимедийная презентация выступает как:

- одна из форм повышения качества иноязычного образования;
  - средство интенсификации учебного процесса по ИЯ;
  - образовательный продукт, состоящий из набора слайдов, на которых содержание предъявляется в виде текста, изображения, аудиоматериалов и видеороликов;
- наглядное средство обучения ИЯ, направленное на повышение эффективности учебного процесса;
- средство медиаобразования (направлено на формирование медиакомпетентности студентов, на формирование умений получать, критически оценивать и самостоятельно создавать сообщения);
  - средство развития психологических процессов (память, внимание, воображение, восприятие, логическое мышление);

## **5. Рекомендации по составлению таблицы**

Запись учебного материала в виде таблицы позволяет быстро и без труда его запомнить, мгновенно восстановить в памяти в нужный момент. Сравнительная (сводная) таблица содержит информацию нескольких тем, систематизированную по определенным критериям. Чтобы составить таблицу, студентам необходимо:

1. Обдумать цель составления таблицы.
2. Читая изучаемый материал, разделить его на основные смысловые части, выделить главные мысли, сформулировать выводы.
3. Обдумать названия разделов таблицы и определить информацию, которую следует в нее внести в соответствии с названиями разделов.
4. Включать в содержание таблицы только основные положения и примеры (без подробного описания).
5. Составляя записи в таблице, сокращать отдельные слова, делать ссылки на страницы учебного пособия, применять условные обозначения.

## **6. Пересказ текста на иностранном языке**

Для подготовки пересказа текста студенту следует, прежде всего, составить план его содержания, опираясь на основные мысли и факты, описываемые в каждом из абзацев. Для того, чтобы раскрыть на иностранном языке пункты составленного плана, можно заранее подготовить список ключевых слов (1-3 слова по каждому пункту). До начала пересказа обязательно проверьте, умеете ли Вы правильно произносить ключевые слова, обратите особое внимание на ударения.

Хорошо подготовленный пересказ является результатом **многократного устного изложения** содержания прочитанного текста с опорой на план - записанный на бумаге или сохраняемый в памяти. При этом главным залогом качества пересказа является постоянный тщательный **самоконтроль** в процессе речи порядка слов, правильности оформления глагола-сказуемого, правильного употребления предлогов, союзов, соблюдения других основных правил построения предложений на изучаемом иностранном языке.

Не записывайте полный текст «пересказа». В качестве опоры лучше составить подробный план. Еще лучше пытаться держать план в голове, как мы делаем это, пересказывая тексты на родном языке. Нельзя также заучивать наизусть куски текста, даже если Вы написали его сами. Это в большинстве случаев приводит к бездумному воспроизведению текста, при котором теряются важные элементы структуры предложений. Текст становится непонятным для слушающих, не происходит общения на иностранном языке. В результате, получение положительной оценки становится невозможным.

Раскрывая пункты плана, старайтесь говорить короткими ясными предложениями, четко сформулировав мысль до того, как начнете выражать ее на иностранном языке.

Пересказ текста не является воспроизведением наизусть заранее написанного полного текста. Пересказ – это один из видов подготовленной устной речи, которую, в первую очередь, отличает возможность по-разному формулировать одну и ту же мысль. Пересказ текста – это устное изложение содержания текста от своего лица собственными словами по заранее продуманному логическому плану.

Подготовка пересказов может и должна стать эффективным инструментом расширения словарного запаса и развития умений устной речи на иностранном языке.

## **7. Подготовка к словарному диктанту (работа с лексикой)**

Для говорения достаточны минимальный словарный запас и минимальные знания способности извлечь максимум из этого ограниченного материала. Поэтому, если вы усвоили определенное количество общеупотребительной лексики, то дальнейшее обогащение вашего словаря пойдет быстро и без особых усилий. Абсолютно незнакомым, как это может показаться на первый взгляд, словарь иностранного языка не является. У каждого из студентов существуют отдельные, разрозненные сведения об иностранном языке, а сочетание нового с уже известным — это важный прием овладения языком. Легче всего иностранные слова запоминаются в контексте (в примере). В контексте осознается значение слова и его роль в предложении.

Механическое же запоминание отдельных слов очень трудно, к тому же слова, заученные без соответствующего смыслового окружения, быстро забываются. Одним из моментов при работе над отдельным словом должно быть осмысление его словообразовательной структуры. Знание важнейших элементов словообразования очень важно для студента, изучающего иностранный язык, так как оно помогает ему не только лучше понять значение слова, но и запомнить его. Чтобы выучить слова, пользуются различными способами в зависимости от того, какой вид памяти лучше развит: слуховая, зрительная или моторная (двигательная). Одни запоминают слова, читая их много раз вслух, другие — читая их про себя, т. е. фиксируя их зрительно, третьи — выписывая их. Можно посоветовать составлять картотеку: записывать на небольшие карточки отдельные слова и выражения, с которыми студенты встречаются в ходе занятий. Каждое слово или выражение следует заносить на отдельную карточку; с одной стороны карточки пишется иностранное слово с примером, а на обороте его перевод и перевод примера. Это дает вам возможность повторять слова и контролировать, насколько хорошо их усвоили, закрывая линейкой последовательно русский перевод слова и примера (двигаясь сверху вниз), а затем иностранное слово и пример (двигаясь снизу вверх), можно будет проконтролировать себя. Если какое - то слово студент не запомнил, ему следует вернуться к данному слову (примеру) еще раз.

**8. Процесс написания работы (диалога, сообщения) включает** три основных этапа: 1) планирование; 2) написание; 3) проверку. Соответственно, сначала надо продумать, что писать и какова будет структура работы, затем написать и потом проверить работу, исправить ошибки и переписать ее.

**Этап 1 (планирование)** состоит из анализа задания, исследования выбранной темы инепосредственно планирования письменной работы.

### **Анализ.**

Прежде чем приступить к работе, необходимо правильно понять задание. Прочитать задание и проанализировать его тематику. Задание может представлять собой вопрос, на который нужно ответить, высказав личное мнение; в задании может быть сформулирована проблема, которую нужно проанализировать, тема, которую нужно раскрыть. Задание обычно содержит ключевые слова, которые помогают определить основное содержание работы, и ключевые слова, косвенно связанные с темой. Например: *Write a dialogue between two people: one strongly favours the use of the Internet, the other is strongly critical of it. Make a list of arguments before you start.*

### **Исследование.**

Собрать информацию по заданной теме. Просмотреть записи лекций, семинаров, поискать нужную информацию в учебниках, книгах, журналах, сформулировать свое собственное мнение по данному вопросу. В процессе сбора информации делать записи, при этом выписывать идеи максимально кратко, сжато, чтобы в дальнейшем было удобно использовать их при написании работы. При пересказе идей другого автора не забывать ссылаться на первоначальный источник.

**Планирование.** Продумать структуру работы: введение, основное содержание и заключение. При планировании содержания очень полезно определить ключевое слово, поместить его в центре чистого листа и вокруг него записать те слова или выражения, которые ассоциируются с данным словом. Данная методика получила название «мозговой штурм» (brainstorming technique). Проанализируйте написанные ассоциации, выделите основные идеи, которые помогут раскрыть тему работы и составьте примерный план изложения.

**Этап 2 (написание).** В процессе написания необходимо сосредоточиться на содержании работы, думать о логичности изложения, стараться формулировать свои мысли максимально четко, понятно. Не забывать использовать свои предварительные записи. Не концентрировать внимание на грамматике и правописании, старайтесь как можно реже обращаться за проверкой к словарю. Орографические и грамматические ошибки рекомендуется выявлять позже, при проверке работы.

Во введении необходимо сформулировать основную идею, проблематику работы или вопрос. В тексте работы нужно избегать повторения информации, расплывчатых, противоречивых, не относящихся к теме суждений. Ставьтесь не писать длинных и сложных предложений. Заключение должно суммировать основные идеи работы, подводить итог рассуждениям, содержать выводы или ответ на сформулированный в введении вопрос или проблему. В то же время, в заключении можно сделать предположение о возможном дальнейшем развитии вопроса или проблемы. Итоги и выводы заключения должны быть четкими, но не краткими (одно предложение в заключении обычно не производит хорошего впечатления).

**Этап 3 (проверка)** состоит из самой проверки, переписывания и последнего прочтения.

- 1) Проверить логичность изложения. Выявить неточности, лишнюю информацию, дополните текст важными идеями, выводами.
- 2) Проверить использование лексики. Замените часто встречающиеся слова синонимами.
- 3) Проверить грамматику, правописание, пунктуацию. Исправить ошибки. Переписать работу. Если возможно, прежде чем сдать работу на проверку, прочитать ее еще раз через два-три дня.

## **9. Написания резюме на английском языке**

**Основные разделы резюме на английском языке:**

- 1) Персональная информация (**Personal Information/details**)
- 2) Должность, на которую претендуют (**Objective / Employment**)
- 3) Образование (**Education / Qualifications**)
- 4) Опыт работы (**Work Experience / History**)
- 5) Интересы (**Interests**)
- 6) Рекомендации (**References**)

1) Персональная информация (Personal Information)

В этом пункте указывается имя, фамилия, адрес, телефон (вместе с кодом страны и города), электронная почта. В британском образце резюме на английском языке указывается и дата рождения (число, месяц, год).

2) Должность, на которую претендуют (Objective / Employment) Здесь указывается должность, на которую претендует соискатель.

3) Образование (Education / Qualifications)

В графе «Образование» сначала указывается высшее учебное заведение, затем дополнительные курсы, курсы повышения квалификации.

4) Опыт работы (Work Experience / History)

В резюме на английском языке указывается не более 3-4 мест работы, начиная с настоящего, с указанием занимаемой должности. В скобках указываются года.

5) Интересы (Interests)

Не указывайте слишком много увлечений. Хорошее впечатление произведут занятия спортом, искусством.

6) Рекомендации (References)

В резюме на английском языке необходимо указать адреса, где можно получить рекомендации. Иногда можно обойтись и фразой “Available upon request”, т.е. «Готов предъявить по требованию». Обычно рекомендаций должно быть минимум две.

## 10. Написания делового письма

Эффективное деловое письмо на английском языке обычно имеет определенный формат и язык. Для грамотного оформления деловых клише на письме, следует обратить внимания на варианты английского и русского языка. Данная таблица демонстрирует примеры деловых клише, используемых при составлении деловых писем.

Пример деловых клише на английском	Перевод деловых клише на русский язык
Thank you for your letter of (date) asking if.....	Спасибо за письмо от (дата), в котором вы спрашиваете ...
We have received your letter of (date), enclosing.....	Мы получили Ваше письмо от (дата), к которому вы прилагаете...
We are writing to enquire about	Мы Вам пишем, чтобы узнать о...
We are interested in...	Мы заинтересованы в...
We would like to know...	Мы бы хотели знать.....
In reply to your letter of (date)...	В ответ на ваше письмо от.....

We would like to inform you...	Мы бы хотели вас проинформировать
We are sorry to have to remind you...	Простите за то, что напоминаем Вам....
With reference to your letter...	Ссылаясь на ваше письмо.....
Confirming...we are pleased now to...	Подтверждая, мы рады....
Please accept our apologies/apology for...	Пожалуйста, примите наши извинения за.....
We very much regret to say that...	С большим сожалением мы сообщаем, что...
We are sorry for a delay...	Мы сожалеем о задержке....
We were sorry to receive your complaint...	С сожалением мы получили вашу жалобу

Любое деловое письмо на английском начинается с фразы

Dear MrBrown

Dear John

- в конце фразы нет восклицательного знака. Можно использовать запятую или опустить знак препинания вообще. В том или другом случае подобный стиль следует соблюдать и в окончании письма.
- заменители типа 'Hi, John!' возможны при длительной неформальной переписке с коллегой. Подождите, пока он использует такое начало первым

#### **Типичные ошибки:**

Hi, MrBrown!

Hi, Mr Brown,

Dear John Brown

Вместо Mr можно использовать другие обращения в зависимости от ситуации, указанные ниже в таблице:

#### **Обращения при формальной переписке**

Title  (звание,титул)	Status  (статус)	Complimentary  close  <b>Окончание письма</b>
Mr	married or unmarried  male	Yours  sincerely  (Искренне Ваш )
MRS	married  female	Yours  sincerely  (Искренне Ваш )
Miss	unmarried	Yours  sincerely

	female	(Искренне Ваш )
Ms	married or unmarried female	Yours sincerely (Искренне Ваш )
Sir	male – name not known	Yours faithfully (Искренне Ваш )
Madam	female – name not known	Your faithfully (Искренне Ваш )
Sir/Madam	обращение к адресату, когда неизвестно  женщина это или мужчина	Yours faithfully (Искренне Ваш )
Doctor  Professor  General	обращение к докторам,  профессорам, военным в независимости от поля	Yours sincerely (Искренне Ваш )

### **Распространенные формулы вступительного обращения:**

- |                  |  |
|------------------|--|
| Dear Sirs,       | Уважаемые господа (строго официально)      |
| Dear Sir,        | Уважаемый господин (строго официально)     |
| Dear Mr. Black,  | Уважаемый господин Блек (менее официально) |
| Dear Madam,      | Уважаемая госпожа (строго официально)      |
| Dear Mrs. Green, | Уважаемая миссис Грин (менее официально)   |
| Dear Miss White, | Уважаемая мисс Уайт (менее официально)     |

Когда отправитель письма желает, чтобы письмо было прочитано определённым лицом в организации получателя, то перед вступительным обращением или под ним ставится следующая надпись:

Attention: Mr. T. Black / Attention of Mr. Black

#### **Распространенные формулы заключительного обращения:**

Yours faithfully      С уважением (строго официально)

Faithfully yours

Yours truly

Yours sincerely      Искренне Ваш (менее официально)

Yours

В первом абзаце письма обычно упоминается ситуация, послужившая причиной написания письма: пользование товаром или услугой, телефонный или личный разговор, запрос или письмо, реклама или цель написания письма. Дата отправления письма обычно пишется в правом углу под заголовком. Существуют следующие способы обозначения даты в деловых письмах на английском языке:

12th September, 2010 12

September, 2010

September 12th, 2010

September 12, 2010

Деловые письма на английском языке обязательно должны содержать вступительное обращение и заключительную формулу вежливости. Вступительное обращение пишется на левой стороне письма под внутренним адресом на отдельной строчке, а заключительная формула вежливости – на правой стороне, в конце основного текста, также на отдельной строчке

### **11. Выполнение фонетических упражнений**

- 1) Внимательно прочитайте задание
- 2) Вспомните соответствующее правило
- 3) Напишите транскрипцию слов
- 4) Прочтите вслух упражнения, обращая внимание на произношение и ударение в словах

### **12. Выполнение грамматических упражнений**

- 1) Внимательно прочитайте задание
- 2) Вспомните соответствующее грамматическое правило
- 3) Постарайтесь определить, какую грамматическую трудность содержит задание
- 4) Выполните задание, прочтите и убедитесь в том, что выбранное вами грамматическое правило соответствует данному заданию

### **13. Выполнение лексических упражнений**

- 1) Внимательно прочтайте задание

- 2) Определите тип лексических упражнений (повторительные упражнения, подготовительные тренировочные упражнения на базе работы с текстом, подстановочные и конструктивные упражнения, тестирование лексики)
- 3) Повторите лексику
- 5) Выполните задание, прочитайте и убедитесь в том, что выбранные вами лексические единицы соответствует данному заданию

#### **14. Подготовка к дифференциированному зачету**

К зачету допускаются все студенты, успешно сдавшие обязательный минимум учебных заданий семестра: контрольные работы, индивидуальное чтение, письменные переводы и т.п. Зачет по иностранному языку проводится в два этапа: контрольная письменная работа и устный зачет.

#### **Письменный этап**

1.лексико-грамматический тест, включающий в себя задания, направленные на проверку пройденного лексического и грамматического материала изученного в течение года

#### **Устный этап**

1.Чтение текста общего содержания, научно-популярной или страноведческой тематики объемом 1000-1200 печатных знаков (содержание текста и объем печатных знаков зависит от курса обучения); выразительное чтение вслух и устный перевод отмеченного отрывка; ответы на вопросы преподавателя по содержанию прочитанного.

2. Беседа с преподавателем на иностранном языке по одной из тем, пройденных в течение учебного года.

#### **Подготовка к зачету**

В процессе подготовки к зачету рекомендуется:

1. Повторно прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника;
2. Просмотреть материал выполненных контрольных работ;
3. Проделать выборочно отдельные грамматические и лексические упражнения из учебника для самопроверки;
4. Повторить материал для устного ответа.

### **7. Опросы (задания) для самоконтроля по дисциплине Иностранный язык**

#### **1 курс**

##### **Темы для устного ответа на дифференциированном зачете:**

- 1) Жизнь подростков
- 3) Защита окружающей среды
- 4) Путешествие
- 5) Диета и здоровье
- 6) Высокотехнические новинки

##### **Грамматические темы:**

- 1) Неопределенные местоимения some, any, a few, many, much, most и их производные

- 2) Определенный и неопределенный artikel
- 3) Настоящие времена Present (Simple, Continuous, Perfect, Perfect continuous);
- 4) Модальные глаголы и их эквиваленты
- 5) Разные способы выражения будущего времени (времена Future, to be going, Present Simple, Present continuous)

## **2 курс**

- 1) Семья
- 2) Стресс
- 3) Преступление и закон
- 4) Проблема бездомных
- 5) СМИ
- 6) Роль рекламы в нашей жизни
- 7) Национальные праздники в Великобритании

### **Грамматические темы:**

- 1) Придаточные предложения цели, результата, причины.
- 2) Косвенная речь и согласование времен, фразовый глагол to talk, to do, to put
- 3) Система времен в страдательном залоге (Simple Passive, Perfect Passive)
- 4) Сослагательное наклонение, условные предложения (1,2,3 типы).
- 5) Конструкции I wish ...; so/such that ...

## **3 курс**

- 1) Различные виды хобби
- 2) Мой любимый актер/актриса
- 3) Моя учеба в музыкальном колледже
- 4) Наука и ученые
- 5) Телевидение
- 6) Английский театр

### **Грамматические темы:**

- 1) Имя существительное: его основные функции в предложении
- 2) Существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения
- 3) Система временных форм английского глагола; различные типы предложений (утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные) порядок слов в них, образование 4 типов вопросительных предложений.
- 4) Функции и формы герундия, инфинитива, причастия
- 5) Сложное подлежащее (Complex Subject)
- 6) Степени сравнения наречий

## **4 курс**

- 1) Профессия учителя
- 2) Музыка Великобритании
- 3) Современные стили музыки (на выбор)
- 4) Книги в нашей жизни
- 5) Выдающиеся художники 16-18 веков

6) Деловая поездка (покупка билетов, заказ гостиницы, аэропорт)

**Грамматические темы:**

- 1) Безличные и неопределенно – личные предложения
- 2) Степени сравнения прилагательных
- 3) Предложения с союзами neither ... nor; either ... or
- 4) Исчисляемые и неисчисляемые существительные
- 5) Повторение системы времен в действительном залоге

**8. Задания для текущего индивидуального контроля, требования к форме и содержанию отчетных материалов**

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов осуществляется, в пределах времени, отведённого на обязательные учебные занятия по данной дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу студентов по дисциплине, проходить в письменной, устной или смешанной форме, с представлением изделий или продукта творческой деятельности студента.

Виды и формы контроля самостоятельной работы студентов при изучении иностранному языку

**Вид контроля:** текущий контроль

Текущий (следящий) – самый распространенный и наиболее эффективный вид контроля, когда речь идет о систематической контрольно-корrigирующей функции проверки самостоятельной работы

**Формы контроля самостоятельной работы:**

- тестирование (контроль знаний умений и навыков чтения, аудирования, письма, лексики и грамматики, фонетики)
- письменная контрольная работа по изучаемой теме
- устный опрос (наиболее адекватная форма контроля умений и навыков говорения)
- диктант (проверка лексических единиц)
- защита творческих работ (презентации)
- собеседование
- письменная форма (проверка резюме, биографий, деловых писем)

Преподаватель использует сочетание различных форм контроля, выбор которых зависит от конкретных условий обучения и объектов контроля.

**Объектами контроля** являются следующие речевые умения: чтение, аудирование, письмо, говорение.

Для каждого из объектов контроля существуют свои собственные основные и дополнительные критерии оценки, а также адекватные способы контроля.

**9. Критерии оценки качества выполнения работ**

Критериями оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента являются:

- уровень освоения студентом учебного материала (лексического и грамматического);
- умение студента использовать теоретические знания при выполнении практических

задач;

- сформированность общеучебных умений;
- обоснованность и чёткость изложения ответа;
- оформление материала в соответствии с установленными требованиями (таблица, кластер, резюме, биография, деловое письмо).
- умения студента активно использовать электронные образовательные ресурсы, находить требующуюся информацию, изучать ее и применять на практике (создание презентаций, подготовка сообщений, работа со словарями);
- умение ориентироваться в потоке информации, выделять главное (пересказ текста);
- умение четко сформулировать проблему, предложив ее решение, критически оценить решение и его последствия;
- умение показать, проанализировать альтернативные возможности, варианты действий;
- умение сформировать свою позицию, оценку и аргументировать ее.

#### **10. Перечень заданий для самостоятельной работы студентов для овладения знаниями:**

1. Чтение текста
2. Перевод текста
3. Работа со словарями
4. Создание мультимедийных презентаций

#### **Для закрепления и систематизации знаний:**

1. Составление таблиц для систематизации учебного материала
2. Пересказ текста
3. Подготовка к словарному диктанту
4. Подготовка сообщений
5. Составление диалога
6. Составление резюме, написание делового письма

#### **Для формирования умений:**

1. Выполнение фонетических упражнений
2. Выполнение грамматических упражнений
3. Выполнение лексических упражнений

#### **Подготовка к дифференциированному зачету**

#### **11. Примеры выполнения заданий (*в качестве эталонов качества*) и примеры оформления отчетных материалов по разным видам, разделам и этапам выполнения самостоятельной работы**

##### **1. Чтение текста**

**Прочитайте внимательно текст, выделить «ключевые» слова в тексте, постараться понять смысл неизвестных слов с помощью контекста и/или опираясь на значение известных слов, выполните задания к тексту**

## **Make – up of the modern symphony orchestra**

The typical modern symphony orchestra, with 90 to 120 players, has gradually evolved since the late 18<sup>th</sup> century. Before that, the composition of an orchestra was dependent on the instruments that were available and their technical limitations. *Handel* composed his *Water Music* in 1717 for 2 oboes, 2 horns, a bassoon, strings and harpsichord. *Beethoven* had to use trumpets with fixed pitch (as valves had not then been invented) and included trombones only in his later symphonies. During the 19<sup>th</sup> century, the orchestra settled into its familiar modern shape with balanced groups of instruments.

**Where the players sit.** The conductor stands on a central rostrum, with the four groups of instruments – woodwind, percussion, brass , and strings – arranged in front of him.

The principal first violinist – the ‘leader’ of the orchestra – sits on the conductor’s left. The other string players sit in groups to the left and right. The woodwind players sit in the centre, with the percussion at the back on the left and the brass at the back on the right.

Extra instruments such as the piano or the harp are added when needed for a particular musical work.

Before the performance begins, one instrument, usually the oboe, sustained ‘A’ note to which all the other instruments are tuned. The conductor sets the tempo and indicated the beat with baton. He cues in the players and controls the loudness or softness of the playing. He is the one responsible for the overall interpretation of the music.

There are **four** families of instruments in the modern symphony orchestra. The **woodwind** section usually has 2 flutes, 2 oboes, 2 clarinets, 2 bassoons and sometimes a piccolo. The **percussion** may include tympani, a xylophone, a glockenspiel, a marimba, chimes, gong, drums, castanets, rattles, shakers and clickers. The **strings** will have 2 groups of violins with the same number, usually 15, in each group. The other strings will be up to 12 violas, 10 cellos, and 8 double basses. The **brass** includes 3 trumpets, 4 French horns, and 3 trombones and may include a bass tuba.

### **Words:**

to evolve – развивать

to be dependent on – зависеть от

a conductor – дирижер

to tune – настраивать

a baton – дирижерская палочка

1. Write out the names of musical instruments from the text and some others that you know
2. Write down a few sentences to show the evolution of the symphony orchestra.

## **2. Перевод текста**

**Translate this text**

### **TELEVISION**

Television is one of the most important mass media. People with a television set can sit at home and can see and learn about people, animals, and things in faraway lands. Millions of viewers around the world can watch sports events and other events of worldwide interest.

TV brings its viewers a steady stream of programmes that are designed to give information and to entertain. In fact, television provides more entertainment programmes than any other kind of mass media. The programmes include sports events, variety shows, quiz shows, feature films, cartoons, fictional serials called soap operas, etc.

There are two main kinds of television stations: public stations and commercial stations. Public television stations are supported by the government. They usually broadcast more educational programmes and programmes on cultural subjects. News and current affairs programmes "make up an important section of programmes for most public television stations. Commercial television stations are run by private companies. They sell advertising time to pay for their operating costs and to make a profit for the companies that run the stations.

People can also subscribe to cable television system. Viewers pay a fee for this service. Cable television signals are delivered to home TV sets of their customers by cables. Some cable systems carry more than one hundred channels — far more than can broadcast even in the largest urban areas.

Satellite broadcasting is another form of subscription television. The signals are transmitted to home TV sets from a direct broadcasting satellite in space. The viewer must have a dish-receiver aerial to receive the programmes.

We may speak about different advantages and drawbacks of television but almost every home has at least one TV set. On average, a TV set is in use for about 7 hours each day. Thus, television is the most effective means of mass communication known to mankind. It has become the people's eyes and ears on the world.

#### **Words:**

a steady stream – постоянный поток

to subscribe-подписаться

to broadcast – транслировать

#### **Questions:**

- 1) Why is TV one of the most important mass media?
- 2) What programmes includes TV?
- 3) What television stations are there? What can you say about them?
- 4) Can people subscribe to cable TV?
- 5) What is satellite broadcasting?
- 6) Do you have cable or satellite television at home? How much do you pay for these services?
- 7) What advantages and drawbacks of television can you say about?

### **3. Грамматические упражнения**

#### **1) Fill in: can, must, may, could, shouldn't, had to, don't have to**

- 1) You ... turn off the light when you leave the room .
- 2) I couldn't come out last night because I ... finish writing an essay.
- 3) You ... go out in the rain – you'll get ill!
- 4) I ... speak French from the age of ten.
- 5) It's a public holiday tomorrow, so I ... go to work k.
- 6) We ... try to save energy at home and at work.
- 7) ... I use your phone, please?
- 8) He ... play the violin.

#### **2) Передайте предложения в Perfect Tenses in the Passive Voice**

- 1) By 6 o'clock they had finished the work. 2) They have forgotten the story. 3) I had cooked dinner by 2 o'clock yesterday. 4) I haven't yet translated the article. 5) We'll have written this

letter by 7 o'clock tomorrow. 6) The teacher has explained it to us. 7) They haven't back brought back my skates. 8) The students had read the book by 5 o'clock yesterday. 9) He will have finished this article by three o'clock.  
10) The children have scattered a lot of things.

### **3) Present Simple**

1) My friend (go) clubbing every month. 2) How often ... (you/chat) online? 3) We (play) computer games every evening. 4) Ann (not/do) extreme sports. 5) I often (send) emails. 6) ... (most teenagers/enjoy) hanging out with friends? 7) She (look) so sweet and caring. 8) Sometimes she (miss) lessons. 9) He (drive) me crazy. He is pain in the neck.

### **Present Continuous**

1) We (watch) TV now. 2) Nowadays many teenagers (listen) to jazz music. 3) The singer (not/appear) tonight. 4) What ... (you/do) at the moment? 5) She (work) as a shop assistant now.

### **Present Perfect Simple**

1) Kate just (do) her housework. 2) ... ever (you/be) to Spain? 3) She (be) to the gym this week. 4) He (do) the shopping today. 5) I (not/write) for ages. 6) He (not/see) her since 2009. 7) I (not/be) to the beach since last summer.

## **4. Лексические упражнения**

### **1) Fill in: boom, squats, rough, vicious circle, roof, abandoned, toss, posh, fixed address, B&B, your dignity, foster**

- 1) Many people would be happy just to have a... over their heads.
- 2) Jasmine had to sleep in a cheap ... for a few nights.
- 3) I ran away from my ... home.
- 4) You can lose your identity, ..., everything, on the streets.
- 5) Newcastle was a ... town in the 19<sup>th</sup> century because of the mining industry.
- 6) She feels ... because no-one helps her.
- 7) He tried to find a job, but nobody would take him without a ....
- 8) Some people ... a few coins or buy me a sandwich or a hot drink.
- 9) There are many ... around the city centre.
- 10) My friend lives in a ... house in the suburbs.
- 11) Homelessness is a ... that is very difficult to break out of.
- 12) Unfortunately, lots of people sleep ... in many cities.

### **2) Fill in: human race, send communication signals, extraterrestrial life, radio waves, establish communication, technologically advanced**

- 1) A major part of the science of biology is the study of the ....
- 2) Are other planets inhabited by ...?
- 3) Some of the most ... companies are located in the USA.
- 4) Some people believe that aliens have tried to ... .
- 5) My job at the Aeronautical Agency is to ... through the radar.
- 6) ... transmit information over millions of miles.

**3) Circle the odd word**

- 1) ancient, exotic, medieval, well-preserved **ruins**
- 2) five-star, luxury, package, prestigious **hotel**
- 3) sandy, shaded, deserted, crowded **beaches**
- 4) rocky, packed, snow-capped, high **mountains**
- 5) traditional, local, healthy, nasty **cuisine**
- 6) homely, modern, dirty, crowded **streets**
- 7) open-air, indoor, hotel, exotic **swimming pool**
- 8) trendy, expensive, hired, souvenir **shops**

**4) Match the words to form phrases.**

<b>1</b>	delayed	<b>a)</b> scenery
<b>2</b>	cracked	<b>b)</b> festival
<b>3</b>	trekking	<b>c)</b> mirror
<b>4</b>	hired	<b>d)</b> procession
<b>5</b>	spectacul	<b>e)</b> flight
<b>6</b>	local	<b>f)</b> (a) guide
<b>7</b>	candlelit	<b>g)</b> town
<b>8</b>	travel	<b>h)</b> excursion
<b>9</b>	annual	<b>i)</b> dishes
<b>10</b>	ancient	<b>j)</b> brochure

**5) Match the art styles with definitions. (*Pair Work*)**

1. Impressionism
  2. Cubism
  3. Abstract painting
  4. Realistic style
  5. Pop art
- a) It's the art that doesn't represent recognizable objects.
- b) It promotes accurate, detailed depiction of nature or contemporary life. It rejects imaginative idealization in favour of close observation.
- c) It's the conception of art as imitation of nature . Its subject included landscapes, tress, houses, street scenes. The artists paid attention to effects of light and movement.
- d) The key concept of this style is that essence of the object can only be shown from different points of view at once. Its works reject perspective in favour of geometric forms.
- e) The art in which common objects (such as comic strips, soup cans, road signs, and hamburgers) were used as subject matter.

## **5. Образец написания резюме I**

### **PERSONAL INFORMATION**

Ivan Ivanov

198, Zelenaya Street, apt. 85

St Petersburg, 191194, Russia

Phone: +7 812 273 10 50

Date of Birth: 25.08.1972

Marital Status: married

### **OBJECTIVE**

Obtain employment in the field of public relations that will allow me to use my ability to work with people and take advantage of my knowledge of English.

### **EDUCATION**

St.Petersburg State University

1988-1995 Diploma in English and French. Qualified as English interpreter.

### **WORK**

Assistant, Interpreter of Director General

### **EXPERIENCE**

Insurance Co.Rodina Ros.

*April 1995-till now*

Duties: schedules of meetings, appointments and recording of the personnel, interpreting and translation of documents.

*January - March 1993*

Personal assistant and secretary to Mr. Ron Black at the office of Operation Carelift. Mr. Black, a former member of the Pennsylvania House of Representatives supervised the activities of this NGO in distributing humanitarian assistance in St. Petersburg. Duties: interviewing and screening Russian organization which applied for humanitarian assistance, arranging and supervising of deliveries of children's shoes and boots in St.Petersburg, scheduling of the drivers and Russian personnel.

### **LANGUAGES**

**ENGLISH** Fluent reading, writing and speaking ability. Qualified as interpreter and translator.

**FRENCH** Good reading and translating ability.**GERMAN** Rudimentary conversation German acquired during several visits to Germany.

### **OTHER SKILLS HOBBIES & ACTIVITIES**

Computers, Microsoft Word and Excel Typing, fax, Xerox. Theatre, music, tourism, tennis.

### **REFERENCES**

Mrs. Elena Sidorova, Associate Mr. Homer Green, Manager professor  
St. Petersburg, Anglo-American School  
State University 11, US Consulat General  
Universitetskaya Nab. St. Petersburg St. Petersburg  
Phone: +7 812 325 63 00 Phone: +7 812 298 90 00

**Образец написания резюме II**  
**An example of Curriculum Vitae**

**1. Personal Details**

Ann Jackson

52 Hanover Street  
Edinburgh EH2 5LM  
Scotland  
Phone – 01957680067

E-mail: ann Jackson@mid.net

**2. Education**

1981-1988 **Broadfield School, Brighton.**

A levels in German (A), English (B),  
History (B) and Geography (C).

1988-1991 **University of London.**

BA (Honours) in Journalism and  
Media Studies (Class II).

1991-1998 **London Chamber of Commerce and Industry.**

Diploma in Public Relations.

**3. Professional Experience**

1998 - present Public Relations Officer,  
Scottish Nature Trust.  
Editor of the Trust's monthly journal.  
In charge of relations with European  
environmental agencies.

1999-2000 Press Officer, Highlands Tourist Board.  
Preparation of promotional materials and  
brochures.  
Co-ordination of media coverage. Summers of The News Herald  
newspaper.

1990 and 2000 Two three-month training periods as assistant to the Sports Editor. Arranging and conducting interviews. Preparation of articles covering local community sports events.

**4. Skills** Windows, MS Office 2000, Excel, Internet Languages Fluent German and proficient in French.

Additional Driving license.

**5. Activities** Skiing and swimming. Ski

Instructor (grade II).

***Отвeтьте на вопросы:***

- 1.What is a resume?
- 2.What should be mentioned in a good resume?
- 3.What are the rules of resume-writing?
- 4.What job has Ann Jackson today?
- 5.Name the educational establishments that Ann Jackson has graduated.
- 6.What is Ann Jackson's profession?
- 7.What languages can she speak?
- 8.Can she work on a computer?
- 9.What computer programmes can Ann Jackson work with?
- 10.Can she drive a car?
- 11.Does she go in for sports?

**6. Образец делового письма на английском языке**

**Lenina 123-56  
Volgograd 123456  
Russia  
13 March 2009**

**ABC Ltd  
Warwick House  
Warwick Street  
Forest Hill  
London SE 23  
UK**

**For the attention of the Sales Manager**

**Dear Sir or Madam**

**Please would you send me details of your DVD video systems. I am particularly interested in the Omega range. Yours faithfully**

**(Ms) K. Ilnik**

**7. Подготовка к дифференциированному зачету**

**Примерные тексты для устной части дифференциированного зачета**

**1. Прочитайте текст, переведите выделенный отрывок и ответьте на вопросы.**

**The Swan of Avon**

In April fifteen sixty four a son was born to John and Mary Shakespeare at Henley Street, Stratford –upon-Avon. His mother was the daughter of Robert Arden, an important farmer in Warwickshire. His father was a rich citizen whose business was making and selling leather gloves. The parents did not guess that their son, William, was going to be a such an important figure in English poetry and drama, and that his plays would still be acted four hundred years later – not only in England.

**While still a teenager of nineteen, William married Anne Hathaway, n farmer's daughter some years older than himself. We don't know how he earned his living these early years. He may have helped his father in the family business or he may have been a country schoolmaster for a time. During these years his three children were born: Susannah, the eldest, then**

**twins — a son, Hamnet (not Hamlet) and another girl , Judith. In 1587, Shakespeare went to work in London, leaving Anne and the children at home. One story says this is because he killed some deer which belonged to a rich landowner nearby, and that he had to run away from the law.**

Shakespeare soon began to act and write plays. By 1592 he was an important member of a well-known acting company, and in 1599 the famous *Globe* theatre was built on the south bank of the river Thames. It was in this theatre that most of his plays were performed and, like all Elizabethan theatres, it was a round building with the stage in the centre' open to the sky. If it rained, the actors got wet! If the weather was too bad, there was no performance.

By 1603, the year when Queen Elizabeth I died, Shakespeare was already the leading poet and dramatist of his time. He continued to write for the next ten years, but in 1613 he finally stopped writing and went to live in Stratford where he died in 1616. He is buried in Holy Trinity Church, Stratford-upon-Avon.

Shakespeare is considered the greatest dramatist. His plays written in blank verse with some prose, can be broadly divided into lyric plays, including *Romeo and Juliet*; comedies, including *The Comedy of Errors*; historical plays, such as *Henry VI*; and tragedies, such as *Hamlet*.

*Ben Jonson*, who lived from 1572 to 1637, and who was also a famous writer of plays, called Shakespeare *Sweet Swan of Avon*. Shakespeare has been known as the 'Swan of Avon' ever since.

**Do you know these words?**

**Swan - лебедь**

**leather - кожа; leather gloves** кожаные перчатки; **there is nothing like**

**leather** всяч кулик свое болото хвалит

**deer - олень**

**to be buried** ['bend] быть

**blank verse** - белый стих; **in blank verse** белым стихом **sweet** сладкий, любимый,

**милый; syn. dear, charming**

Read the text and answer these questions:

- 1) Who were William Shakespeare's parents?
- 2) At what age did William Shakespeare get married?  
B. How many children did he have?
- 3) Under what circumstances did he become an actor, poet and playwright?
- 4) What types of plays did this man of genius write?
- 5) In what theatre were most of his plays performed in the sixteenth century?
- 6) When and where did William Shakespeare die?

**2. Прочтите текст, переведите выделенный отрывок и ответьте на вопросы.**

### **Environmental Protection**

Economists have long thought of the environment as an unlimited source of resources. They have thought that the atmosphere, forests, rivers and seas are capable of absorbing all the rubbish the economy throws into them. In fact, the economy and the environment are closely related. The environment supplies the economy with all its resources, such as water, timber, minerals and oil. The environment has to absorb all its waste products.

Nevertheless, some economists have always argued that pollution damages the resources. For example, pumping waste gases from a power station does not get rid of them. The waste gases cause acid rain; this leads to forest damage and therefore reduces the resources of forestry industry.

There are many consequences of damaging the environment. One of them is acid rain. Another one is water shortage resulting from abuse of arable lands in agriculture. The third one is destroying the ozone layer of the Earth through pollution from factories and plants. The fourth problem is damage to water and soils. The fifth one is damage to wildlife: numerous species of animals and plants can disappear. Lastly, the most serious danger arising from damaging the environment is the result of the above-mentioned consequences. This is the danger for the life and health of the man.

**The territories of the former Soviet Union are suffering many environmental problems. Many of these problems have been caused by economic activities. Apart from the effect of the Chernobyl disaster, the worst problem is probably in the area around the Aral Sea. Cotton growing in the region has used huge quantities of water, and the sea's level has fallen by 14 yards. This destroyed fishing industry and led to a damage in soils, crops and wildlife. Many forests in the north of European Russia and the Far East are under threat. A system of dams on the Volga has caused damage to fish.**

If we are unable to learn to use the environment carefully and protect it from damage caused by man's activities, very soon we'll have no world to live in.

**Words:**

an unlimited source of resources – неисчерпаемый источник ресурсов  
waste products - отходы

to cause acid rain – вызывать кислотный дождь  
destroying the ozone layer – разрушение озонового слоя  
damage to water and soils – вред водам и почве

the effect of the Chernobyl – последствия Чернобыльской катастрофы  
to be under threat – быть под угрозой

**Questions:**

- 1) What have many economists thought of the environment?
- 2) Why do some economists think that pollution damages the resources?
- 3) What are the consequences of damaging the environment?
- 4) What environmental problems do the territories of the former Soviet Union suffer?
- 5) What could happen if we don't learn to use the environment carefully?

**3. Лексико-грамматические тесты для письменной части зачета****Test**

- 1) She ... a student.  
a) are      b) is    c) am
- 2) ... are they? They are doctors.  
a) Who      b) What      c) When      d) Where
- 3) He ... lectures every day.  
a) attendb) attended      c) attends
- 4) My friend studies at ... Oxford University.  
a) -      b) the      c) an
- 5) ... he go to the cinema every week?  
a) Do      b) Does      c) Has
- 6) Where ...today?  
a) has you been    b) did you be      c) have you been    d) did you were
- 7) I am ... first – year student at university.  
a) a      b) the      c) an
- 8) I was sure that all his novels ... into Russian.  
a) had been translated      b) will have been translated c)have been  
translated
- 9) What does the word *chick* mean in Black English?  
a) Dull      b) Improvise      c) Girl
- 10) When I came home, my sister already (to make) dinner.  
a) made      b) has made      c) had made
- 11) I prefer travelling ... ship.  
a) on      b) in      c) by
- 12) The parents ... take care of their children.  
a) must      b) can      c) may
- 13) The story "A Christmas Carol" was by ... written.  
a) Oscar Wilde      b) Jeffrey Archer      c) Charles Dickens
- 14) My friend lives not far from us, but I (not/to see) him often.  
a) not see      b) doesn't see      c) don't see
- 15) All British students get grants ... Local Education Authority.  
a) in      b) for      c) from

**Test**

- 1) The university awards the ....

- a) lectures b) examinations c) degrees d) courses 2) My friend is ... first year student at the college . a) the b) a c) an d) –
- 3) What does the word *beaut* in Australian English? a) great b) girl c) beautiful
- 4) The advent of Internet ... the era in which any person can theoretically contact everybody.
- a) marked b) has marked c) had marked
- 5) When I travel by car, I ... worry about tickets.
- a) mustn't b) don't have to c) can't d) didn't have to
- 6) The tutors are responsible ... the students' progress.
- a) of b) at c) for d) in
- 7) He ... from the university last year.
- a) had graduated b) graduated c) graduates
- 8) Everyone who ... and ... a television set has to pay a yearly licence.
- a) owned rented b) had owned rented c) owns rents.
- 9) I ... lectures every day.
- a) attend b) teach c) award d) organize
- 10) I just (to read) "The Times".
- a) had read b) have read c) shall have read

## **12. Условия для организации самостоятельной работы:**

Для организации самостоятельной работы студентов необходимо использование информационных и материально-технических ресурсов образовательного учреждения.

Материально-техническое и информационно-техническое обеспечение самостоятельной работы студентов включает в себя:

- наличие и доступность всего необходимого учебно-методического и справочного материала как печатного, так и электронного, методических рекомендаций по выполнению СРС, доступа в сеть Интернет;
- систему регулярного контроля качества выполненной самостоятельной работы;
- наличие помещений для выполнения групповых самостоятельных работ.
- библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами;
- компьютерные классы с возможностью работы в INTERNET;
- учебную и учебно-методическую литературу, разработанную с учетом увеличения доли самостоятельной работы студентов, и другие материалы.

## **13. Литература** **Английский язык**

## **Основная литература**

1. Агабекян, И.П. Английский язык: учебное пособие для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования / И. П. Агабекян. – Ростов н/Дону: Феникс, 2016. - 319 с.: табл. - (Среднее профессиональное образование).
2. Бжиская, Ю.В. Английский язык для музыкантов: учебное пособие. – СПб.; М.; Краснодар: Лань; Планета музыки, 2017. – 344 с.: ил.
3. Бонк, Н.А. Учебник английского языка. В 2-х частях. Ч.1 / Н.А. Бонк, Г.А. Котий, Н.А. Лукьянова. – М.: ДЕКОНТ+ ГИС, 2019. – 639 с.

## **Дополнительная литература**

1. Голицынский Ю. Б.. Грамматика : сборник упражнений / Ю. Б. Голицынский, Н.А. Голицынская. - 7-е изд., испр. и доп. - СПб.: КАРО, 2011. – 574 с.
2. Миньяр-Белоручева, А. П. Topics. Английский язык для школьников и абитуриентов: Тексты для чтения по истории, социально-политической и культурной жизни Великобритании, США и России. Упражнения для формирования навыков письма и устной речи / А. П. Миньяр-Белоручева. - М.: Московский лицей, 2000. - 120 с.
3. Восковская, А. С. Английский язык: учебник / А. С. Восковская, Т. А. Карпова. - Ростов н/Д : «Феникс», 2007. – 376 с. - (Среднее профессиональное образование).